Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

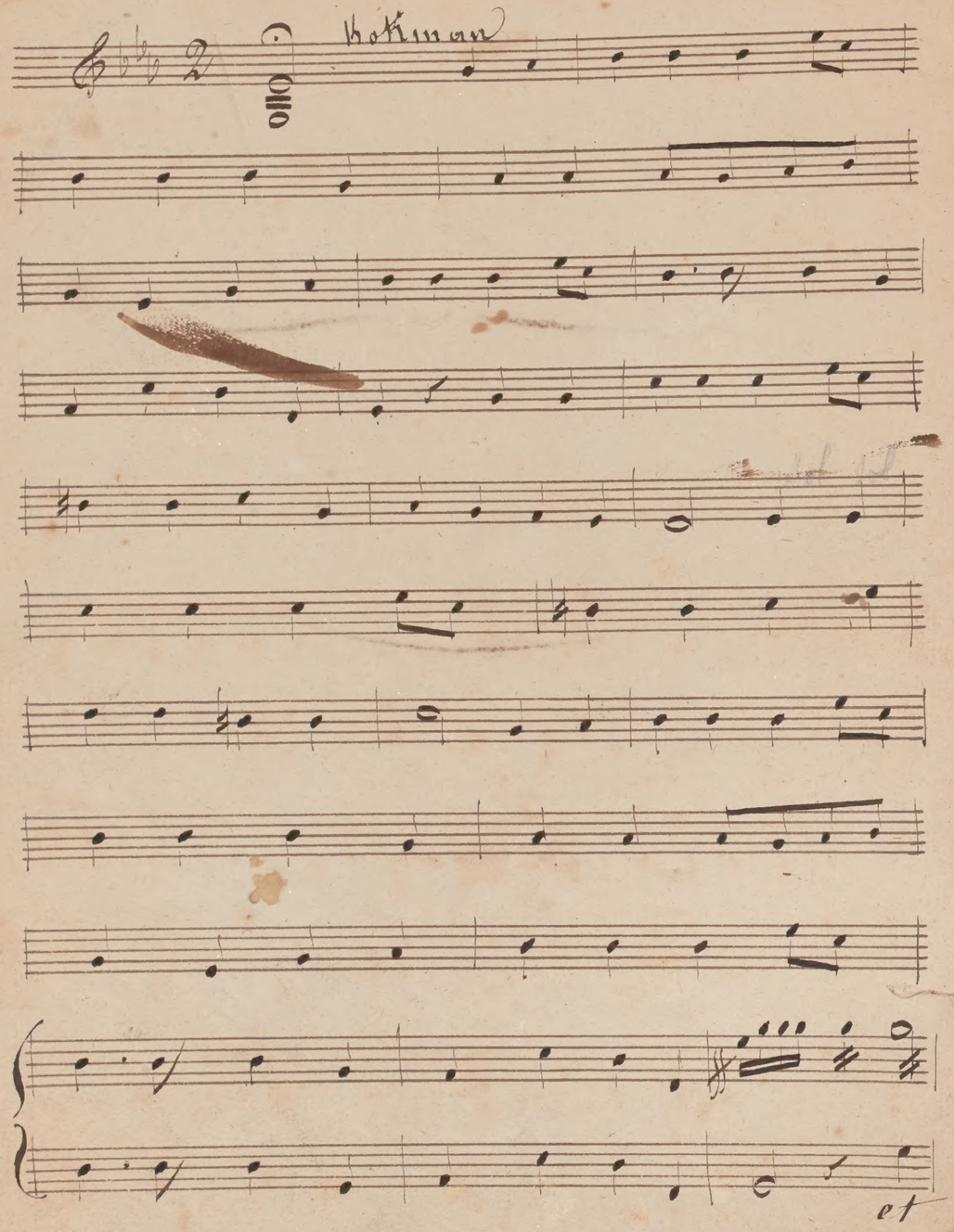
Le Mariage Impossible

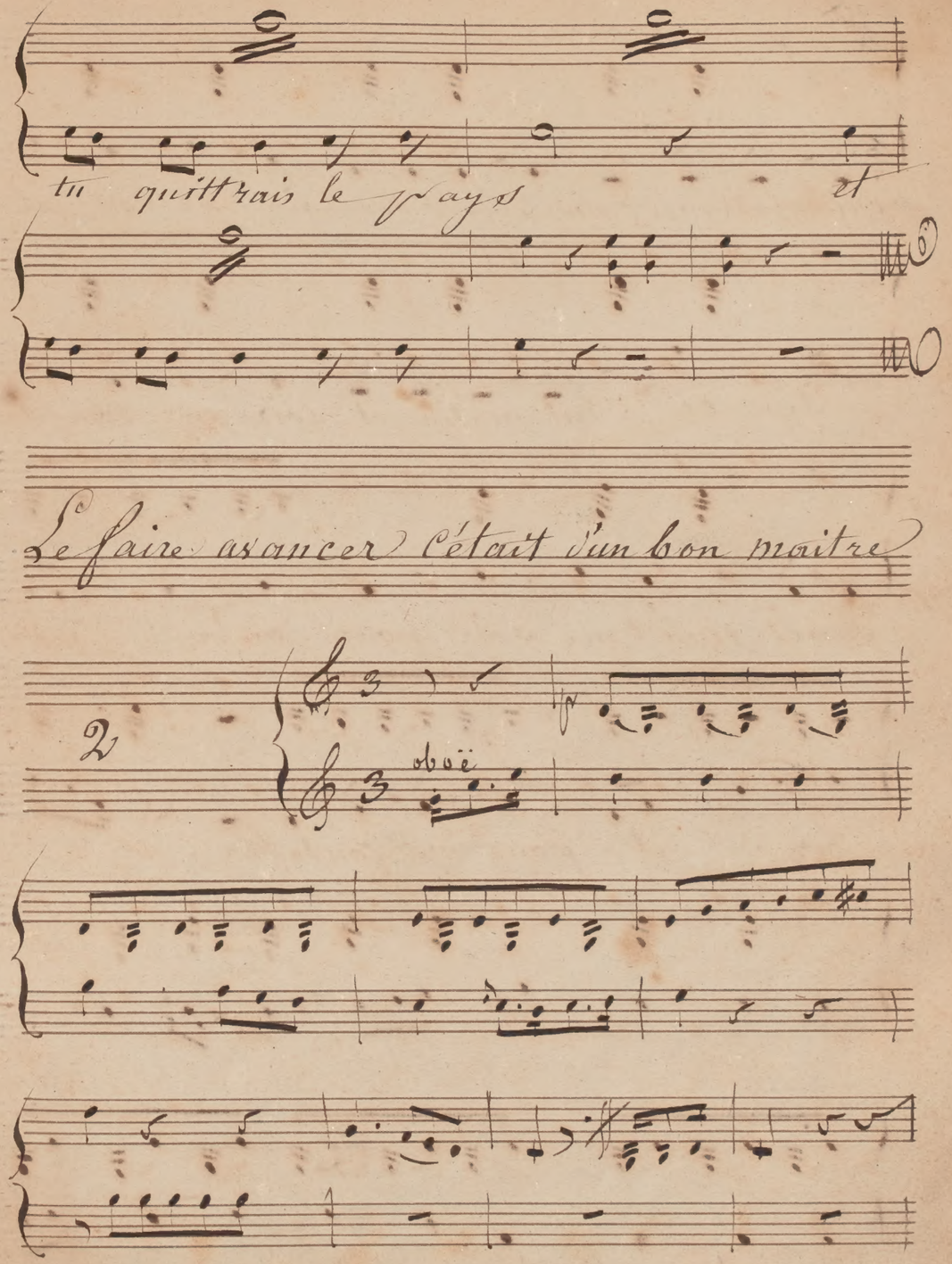
Chant

1er Acte

96 p

Et surtout ne le manquez pas, qui donc chut.





Catherine

oui mais moi j'pleurais je m'désolais de son ab=

=sen ce lui matin et soir par complai=

=sance venait me voir pour m'en par=

=ler et pour me consoler

il m'apportait de ses nou=

=velles il m'disait les

choses les plus bel=les il fallait

bien l'écouter car c'é=

=tait pour pierre et de la

part mais l'pauv. pierre hélas ne r'venait

pas dieux quel marty=re

il m'dit en secret de n'en rien dire qu'il m'épous-

-sait pour m'en parler et

pour me consoler pour m'en par-

-ler et pour me consoler

pour m'en parler et pour me conso-

-ler

C'est égal moi je veux savoir

catherine

J'n'entends

Gloum

rien a tout ce mystère mais tu

catherine

vas le mettre en co-lè-re. c'est bien

l'moins qu'on me dis' j'es=pè=re ce qu'on

veut faire de moi on vient parler puis=

qu'il le faut dans un instant j'irai vous

dire un mot sans babiller vat'habiller jus=

ter vieux sont ils curieux J'entends ensemble

vous al=

nous al=

y'en a tout ce mis=tère

=ter savoir le mistère

=lous savoir

tout a l'heure mon ami nous allons Causer

A

Hokmann

si

bien la fi-

gure est d'assez bon présage ab le cos-

tume a l'air un peu criquet

georges

Hokmann

souvent après qu'il a déména-

gé même après qu'il a déména-

gé même après qu'il a déména-

gé

C'est une disette Effrayante

Kokman

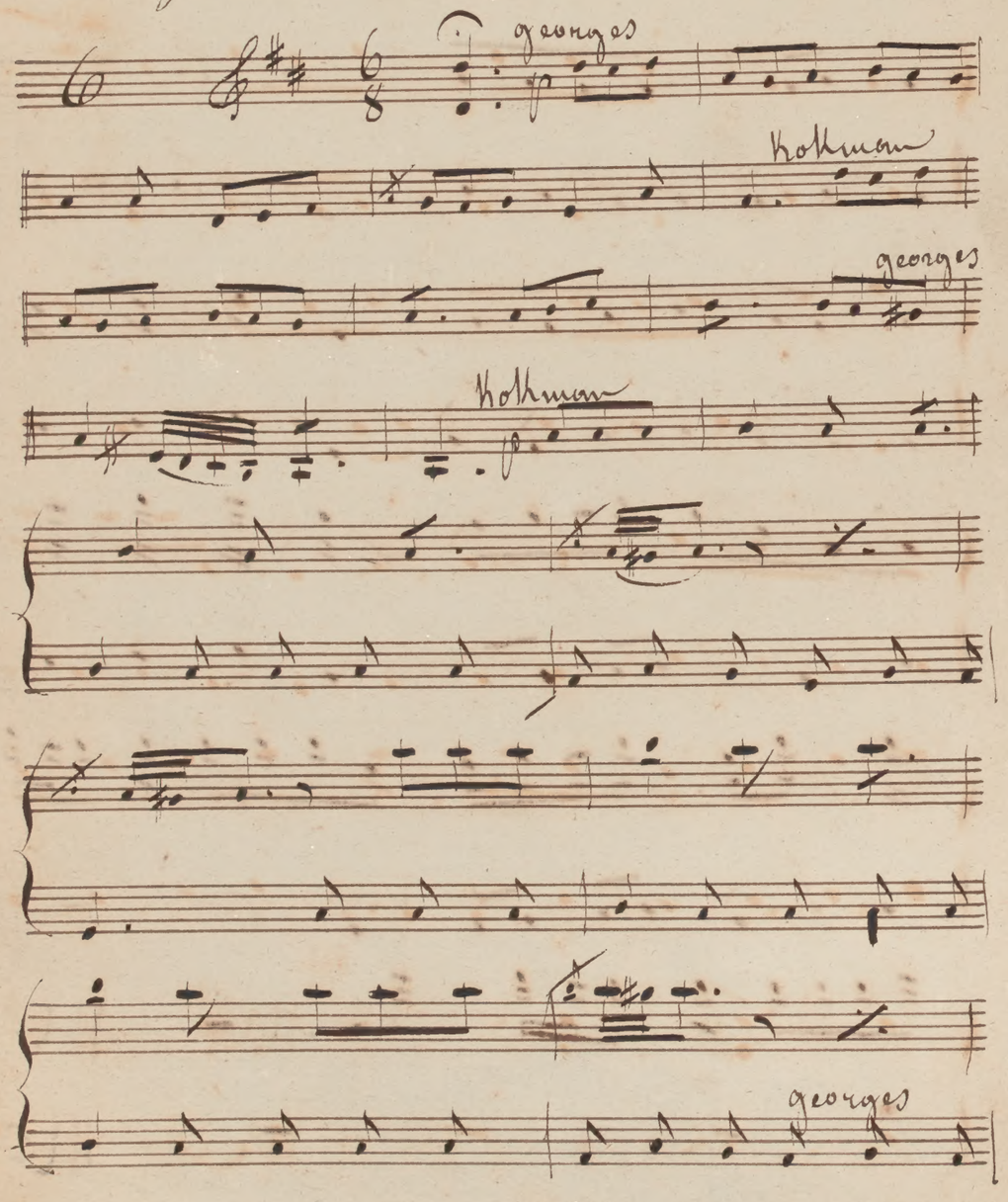
tout' not' jeunesse est en dérou — te

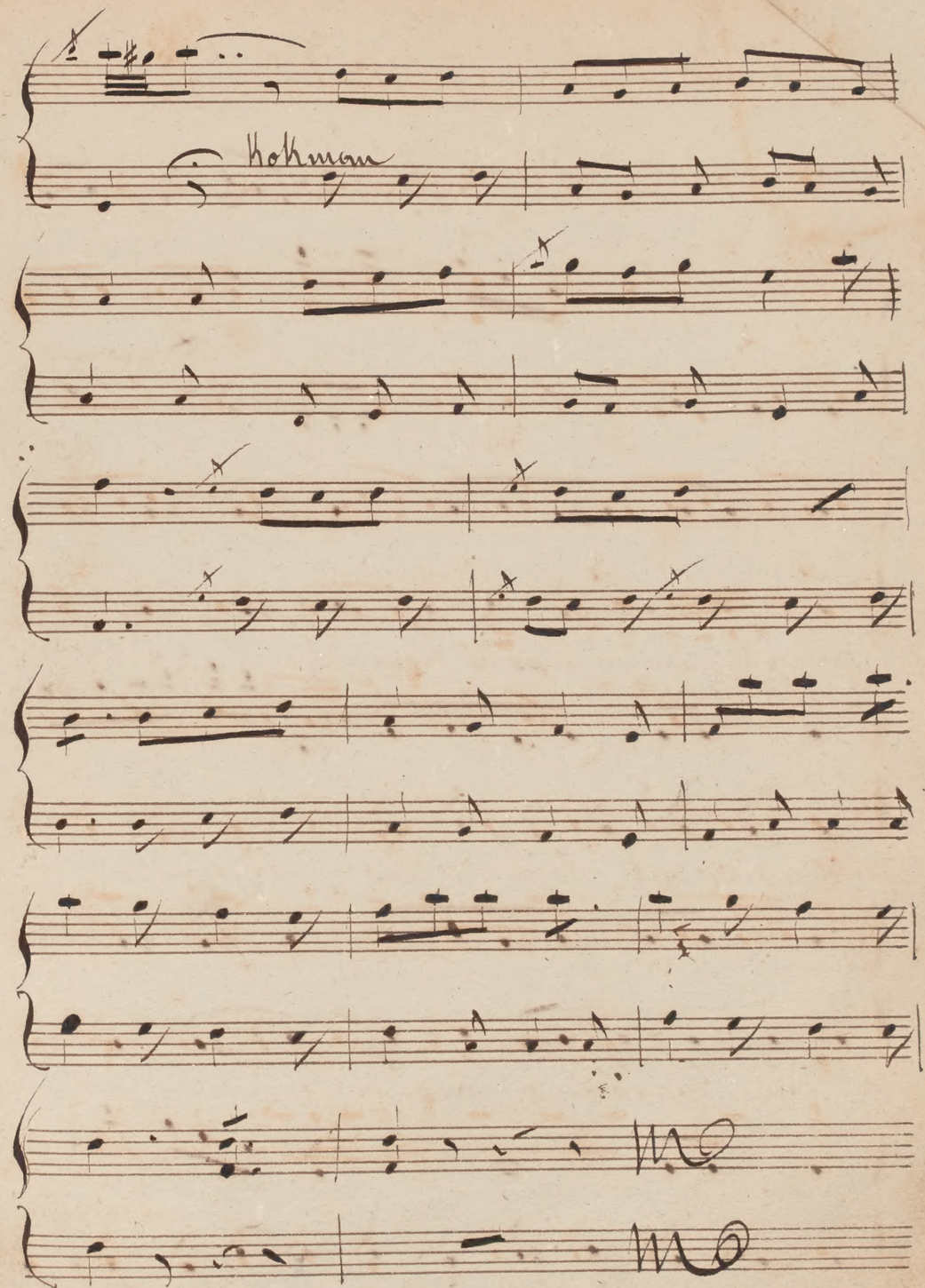
georges

est ce l'usage du pays

Kokman

Ce Mr. Ferdinand est d'une famille distingué, ainsi.....





C'était lui Gustave d'Barleim

y andante sostenuto

georges

un

Songe ne m'a point trompé e

hier pleurant loin de ces lieux

de son souvenir occu=pé = e

je crus le voir fuir à mes yeux je le re

trouve et sa présen ce ne peut

plus consoler mon cœur toi

qui m'a ravi l'inno= cen = ce ah

du moins rend moi le bonheur ah du

moins rends moi le bonheur

2 couplets

Depuis longtemps

Il me désespère, il me tue

georges

plus que la

mort je crains les suites d'un a-

Catherine

=mour qui fait mon tourment et quoi

j'fais des passions si subites

georges

qui vous fait l'honneur d'y assister

en personne, Madame la baronne

allegro vivace

9

alto et basse

pp

pp

catherine et georges

nous ac=cou=rons

Koll. et bloum avec les 2me tailles

vous fair'

not' compliment

nous ac=cou-rons

vous foir' not' compli=

=ment combien not' cour

doit êtr' content combien tot'

cour doit êtr' content

quel heureux j'our quel beau mo-

ment venez le bonheur

vous attend venez le bon=

=heur vous attend

c'est pour la vi = e

que le ciel nous li = e

vous

que l'ciel nous li =

= e il doit bénir c'beau

jour

chan =

chantons et l'hymen et

tous et l'hymen et l'amour et l'hymen et l'a =

chan = tons et

l'amour chantons et l'hy=

=mour chantons et l'hymen et l'amour et

l'hy = men et

men et l'amour

l'hymen et l'amour quel heureux

l'a = mour quel

quel jour heureux

jour quel beau moment

jour heu = reux

quel beau mo=

quel jour heureux quel beau mo=

quel beau mo=

cres

cres

=ment venez le bonheur

=heur nous attend

vous attend

finissez

fin

nous attends venez le bon=

staccat.

la baronne

c'est bien de

votre o = bé = is = san =

= ce mon cœur mon

cœur est tou = ché

= mon enfant son fu =

= teur n'est pas mal vraiment

Rothmann

pour un mari de cir cons =

= tan = ce mes amis il

faut bien s'aimer mes a =

= mis il faut bien s'aimer

Kokmann

soyez heureux on vous l'or=

catherine

=don = ne „ puisqu'vous voulez

mam' la baron ne il faudra

bien s'y confor = mer

il faudra bien s'y confor=

catherine

=mer c'est pour la vi=

c'est pour la vi=

=e que l'ciel nous li=

=e vous li=

=e

=e

=e

que l'ciel nous

que l'ciel vous

li = e il doit benir c'beau

jour

jour chantons

jour chantons et l'hymen

jour

jour

jour chan

et l'hymen et l'amour

et l'hymen et l'hymen et l'amour chan =

tout et l'hy =

chantons et l'hymen et

tons et l'hymen et l'amour et l'hymen et la=

=men et l'a=

l'amour quel

=mour quel jour heureux quel

=mour

=mour quel jour

jour heureux

beau moment quel jour heu=

heu=reux quel

quel beau moment ve=

reux quel beau moment ve=

beau mo=ment ve=

=nez le bonheur nous at=

vous

tend venez le bonheur

nous attend quel jour

beu=reux quel beau

mo — ment

ve — nez le

bon — heur nous

vous

at — tend

venez le bonheur

nous attend

nous attend

qu'ils ne soient mariés irrévocablement

10"

Chœur

Ye

Ye

Ye

Ye

mez venez heureux epoux prononcer des Ser-

ments si doux et que l'hymen et les amours vous

prépa rent les plus beaux jours venez venez heu-

reux epoux prononcer des sermens si doux et

que l'hymen et les amours vous préparent les

plus beaux jours entendez vous sur ces co-

teaux nos tambourins nos chalumeaux tous les é

chos des environs répetent déja nos chan

sons car le bonheur de nos amis en est un

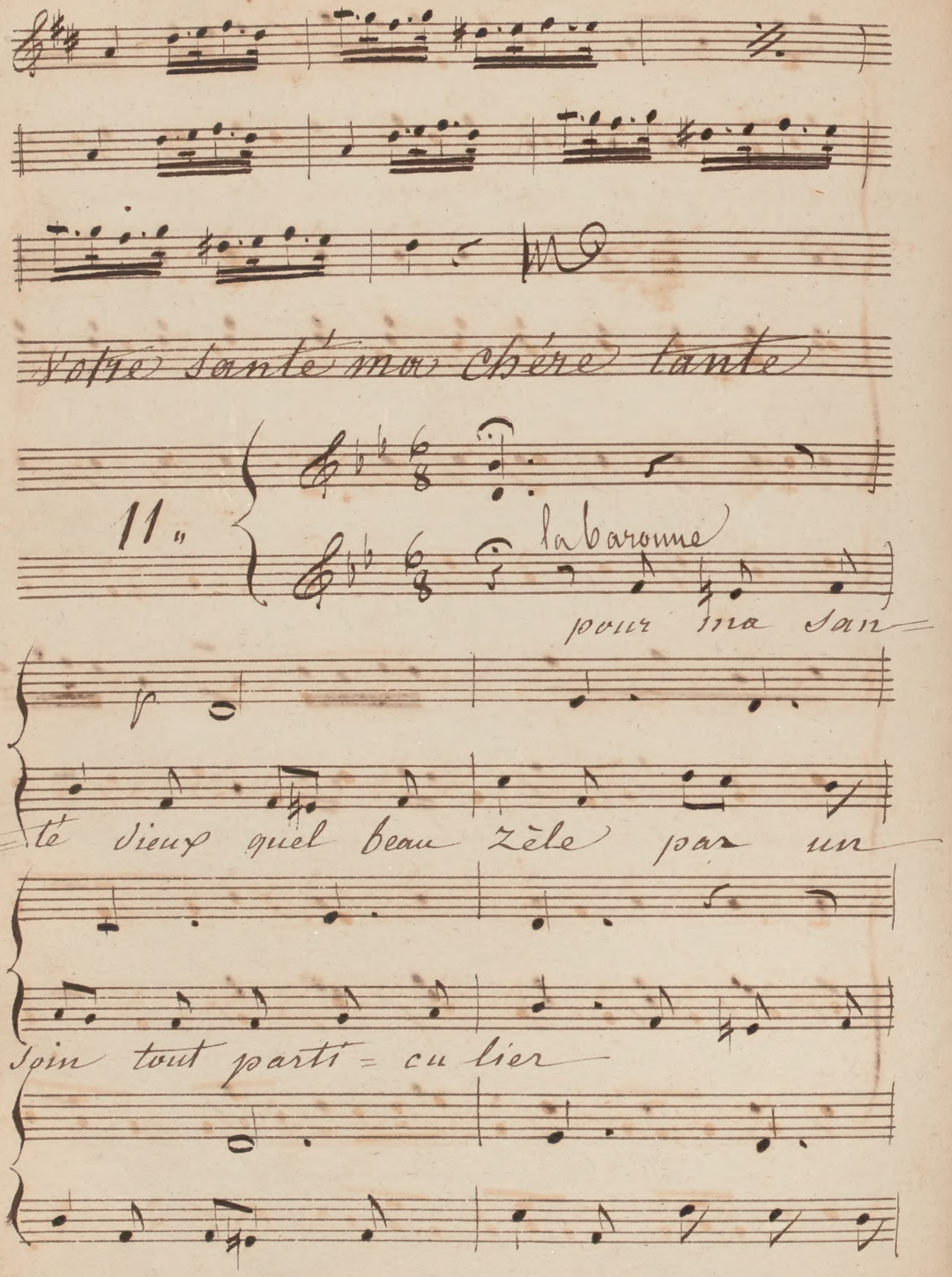
pour tout le pays venez venez heureux é

poux pronon cer des Serments si doux re—

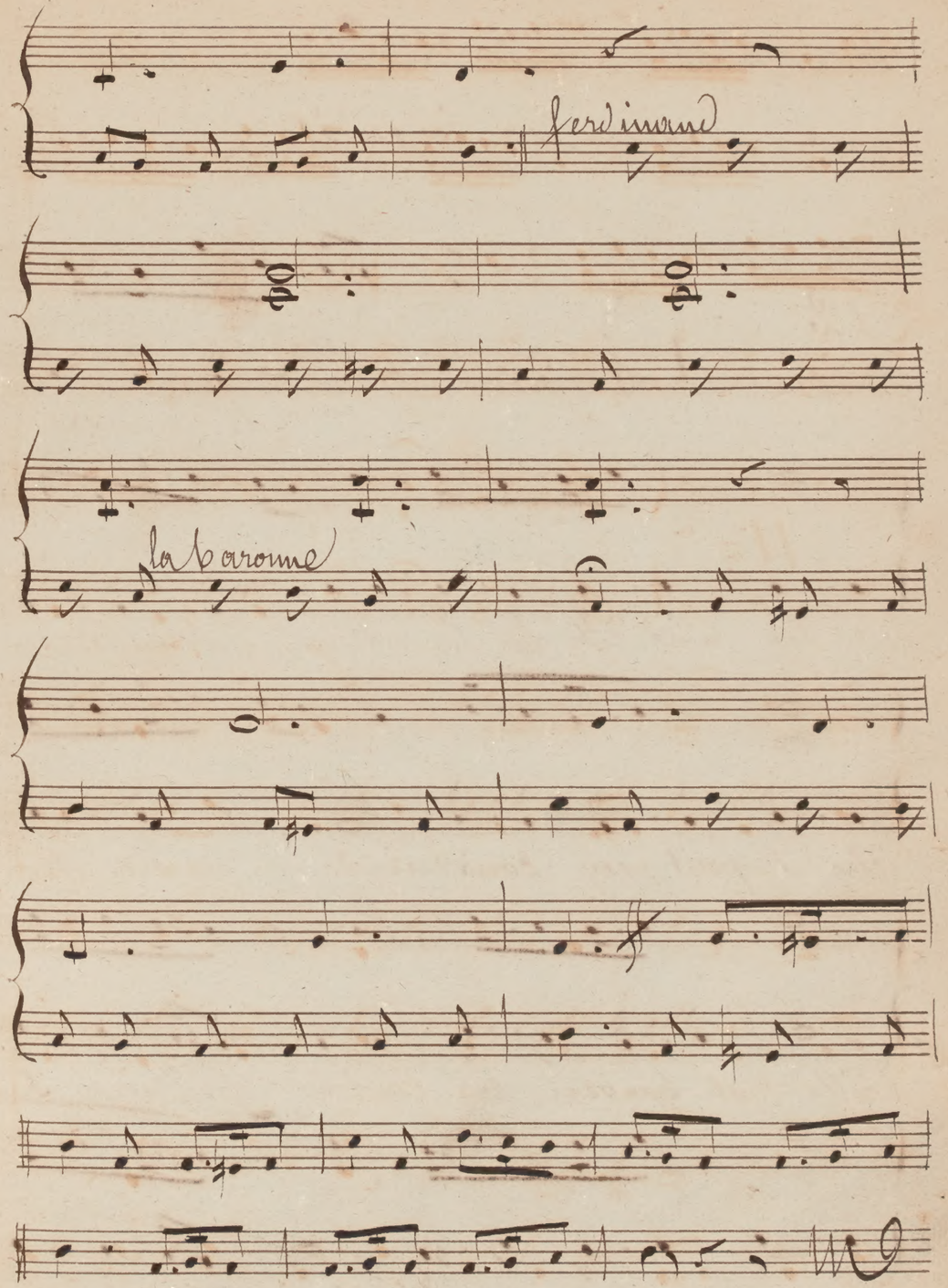
—ments si doux et que l'hymen et les amours vous

—ner venez heureux époux prononcer des ser—

prépa rent les plus beaux jours


Votre santé ma chère tante

la baronne
pour ma san=
=té dieux quel beau zèle par un
soin tout parti=cu lier


ferdinand
la baronne

que tu t'en occupe beaucoup trop

Car les inquiète

12

la baronne

le pauvre

fait des soins tels que les notres, car plus d'un

riche il faut en convenir ne tra=

=vaille au bonheur des autres que pour Son=

=ger a Son propre plaisir de

~~Que tu l'en occupe beaucoup trop~~

~~Ça les inquiète~~

Final

~~12~~

il n'est plus tems ... c'est fini ... Comment ...

13

all° vivace

ferdinand

qu'ils

ils sont unis

chœur

craignent ma vengeance

ils sont u

je pu ni rai l'au da ci eux

= nis ah quel beau

ils sont u = nis ils sont beu =

jour pour eux com men ce

eux ah quel beau jour

pour eux commence ils sont u=

nis ils sont heureux

Volti

du bonheur la douce es pé=

rance se lit dans leurs traits dans leur

yeuse du bonheur la douce espé-

rance se lit dans leur traits dans leurs

yeux oui du bonheur oui du bon-

heur la douce espé-rance

qu'ils

ils sont u=nis

craignent ma vengeance

ils sont u=

je punirai l'audacieux

=nis ils sont u=

=nis

=nis

=nis

ô perfi=

=nis ils sont unis

die re-ce-vez donc mon compli-

georges

ment c'est lui c'est lui c'est mon

catherine

sieur ferdinand

ferdinand

est-ce ainsi que votre âme ou-

catherine

blie mon amour vos sermens mon

dieu ce n'est pas moi hoffmann mon

ferdinand la baronne

sieur silence allons

donc calme toi ferdinand voy-

ons voyons du moins l'heureux ma-

ri que l'on préfè-re

Georges

je tremble hélas quel embar=

Ferdinand

=ras à ma colère on ne pour=

Catherine

=ra le dérober mais le voi=

Ferdinand

la dieux qu'ai-je vu ces traits que mon

Vivace

cœur est ému

Catherine

comme il s'est

Georges

Catherine

appaisé soudain. dieu quel trouble agite mon sein. qui peut donc

Georges

causer son chagrin. dieu quel trouble a-gi-te mon

Ferdinand

mais quel mis = tè = re sachons nous

Georges

sein. ah ce mis = tè = re me déses=

La baronne

mais quel mis = tè = re de sa co=

Catherine

mais

Blum et Kokman

mais quel mistè = re

tai = re que mon cœur est é=

=pè = re le voila je l'ai

=lè = re le voila reve=

=le = re

de sa co=lère le voila

mu d'bonneur je reste confondu ce

vu il tremble il reste confondu grand

nu voyez comme il est confondu il

nu voyez

regard je l'ai reconnu quel est donc ce mis=

dieu que mon cœur est emu d'amour et de co=

tremble il paraît tout ému quel est donc ce mis=

=tère que mon cœur est ému ce regard

=lère le voila je l'ai vu q? dieu que

tère le voilà reve nu il tremble il

je l'ai reconnu quel est donc ce mis=

mon cœur est ému d'amour et de co=

paraît tout ému quel est donc ce mis=

tère quel est donc ce mistère que

lère d'amour et de colère le

tère quel est donc ce mistère le

mon cœur est ému ce regard je l'ai recon=

voila je l'ai vu grand dieu que mon cœur est é=

voila ressenu il tremble il paraît tout é=

nu quel est donc ce mistè=re que

mu d'amour et de co=lè=re d'a=

mu quel est donc ce mistè=re quel

est donc ce mistère que mon cœur est é=
=mour et de colère le voilà je l'ai
est donc ce mistère le voilà reve=

=nu d'honneur je reste confondu ce regard
vu il tremble il reste confondu grand dieu que
=nu voyez comme il est confondu il tremble il

je l'ai reconnu quel est donc quel est ce mis=
mon cœur est ému d'amour d'amour et de co=
parait tout ému quel est donc quel est ce mis=

=tère que mon cœur est ému d'honneur je
=lère le voilà je l'ai vu il tremble il
=tère le voilà revenu voyez comme

reste confondu ce regard je l'ai recon=

reste confondu grand dieu que mon cœur est é=

il est confondu il tremble il paraît tout é=

mu quel est donc quel est donc ce mis=

mu d'amour d'amour et de co=

mu quel est donc quel est ce mis=

tère quel est donc quel est donc ce mis=

lère d'amour d'amour et de co=

tère quel est donc quel est donc ce mis=

quel est donc ce mis=

Chœurs

quel est donc quel est donc ce mis=

=tè = re quel ett donc quel ett

=tè = re d'amour d'a=

=tè = re quel ett donc quel ett

quel

=tè = re quel ett donc quel ett

donc ce mis = tè = re

=mour et de co = lè = re

donc ce mis = tè = re puisque l'on

ett donc ce mis = tè = re

donc ce mis = tè = re

Ferdinand
est d'accord enfin . se pourrait il que le des=

la baronne
=tin nous assistérons au festin // allons a=

Ferdinand
=mis partons soudain // mais une erreur m'abuse i=

georges
=ci ces habits ce nom de mari // allons vé=

Ferdinand
=nez partons aussi // juste ciel et la voix aus=

si mais quel mis=tè=re sachons nous

ah ce mis=tè=re me déses=

mais quel mis=tè re de sa co=

mais quel mis tè = re

= t ai re que mon cour est é=

= joè=re le voilà je l'ai

= lè=re le voila reve=

de sa colère le voila reve

= nu d'bonneur je reste confondu ce

vu il tremble il reste confondu grands

= nu voyez com' il est confondu il

regard je l'ai reconnu quel est donc ce mis=

dieux que mon cœur est ému d'amour et de co=

tremble il paraît tout ému quel est donc ce mis=

= tère que mon cœur est ému ce regard

= lère le voilà je l'ai vu q.d dieux que

tère le voilà revenu il tremble il

je l'ai reconnu quel est donc ce mis=

mon cœur est ému d'amour et de co=

paraît tout ému quel est donc ce mis=

tère quel est donc ce mistère que

lère d'amour et de colère le

tère quel est donc ce mistère le

mon cœur est ému ce regard je l'ai reconn-

voila je l'ai vu gd. dieu! que mon cœur est é-

voila revenu il tremble il paraît tout é-

mu quel est donc ce mis-tè-re quel

mu d'amour et de co-lè-re d'a-

mu quel est donc ce mis-tè-re quel

est donc ce mis-tè-re que

mour et de co-lère le

est donc ce mis-tè-re le

pizz

mon cœur est ému d'bonheur je reste confon=

voilà je l'ai vu il tremble il reste confon=

voilà revenu voyez com' il est confon=

du ce regard je l'ai reconnu quel est donc

du gr.d dieux que mon cœur est ému d'amour d'a=

du il tremble il paraît tout ému quel est donc

quel est ce mistère que mon cœur est é=

mour et de colère le voilà je l'ai

quel est ce mistère le voila revé=

mu d'bonheur je reste confondu ce regard

vu il tremble il reste confondu g.d dieux que

mu voyez comme il est confondu il tremble il

je l'ai reconnu quel est donc quel est ce mis-

mon cœur est ému d'amour d'amour et de co-

paraît tout ému quel est donc quel est ce mis-

Chœur

tère quel est donc quel est donc ce mis-

tère d'amour d'amour et de co-

tère quel est donc quel est donc ce mis-

quel est donc ce mis-

quel est donc quel est donc ce mis-

tè=re quel est donc qicel est

lè=re d'amour d'a=

tè=re quel est donc quel est

quel

tè=re quel est donc quel est

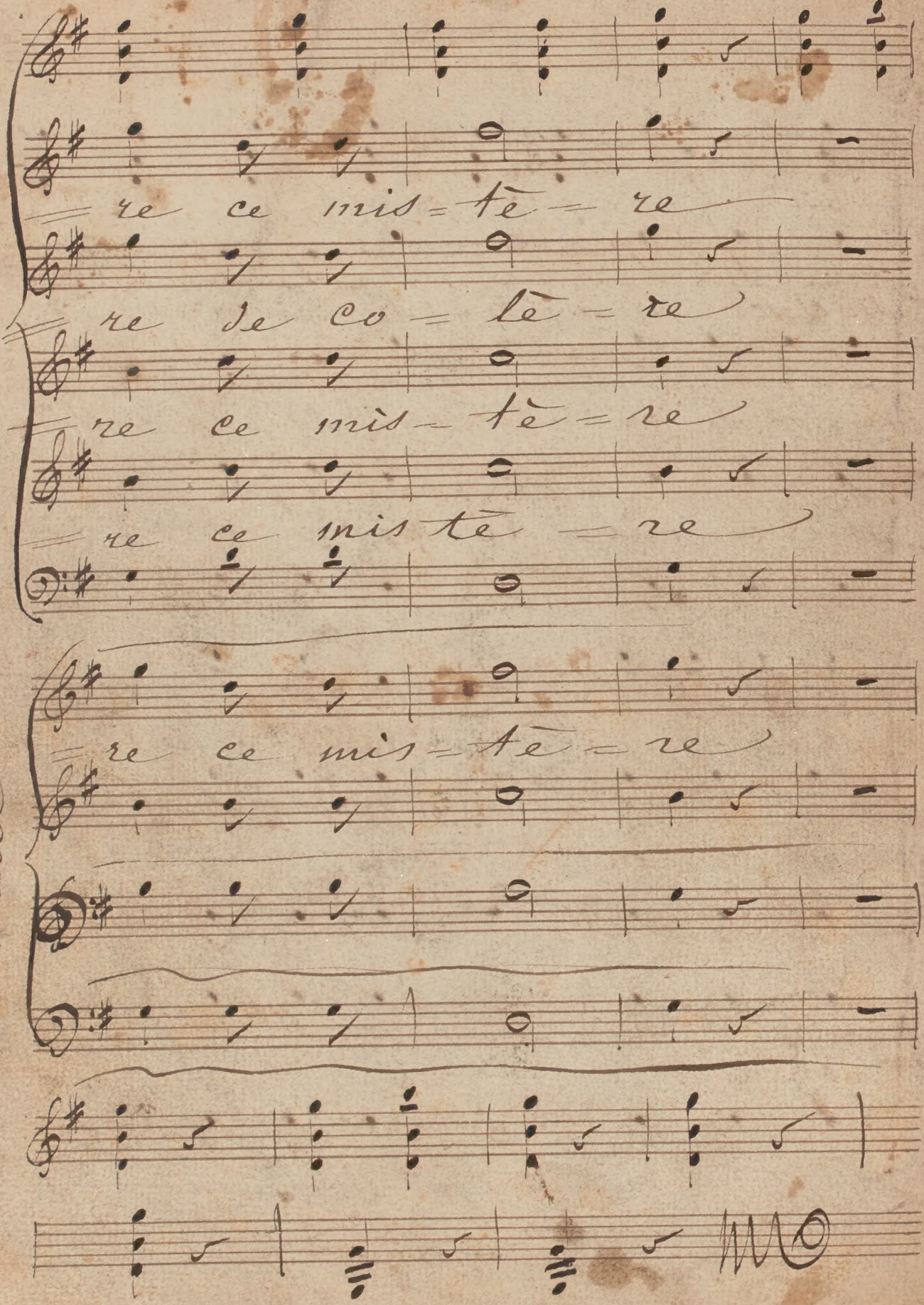
donc ce mystè=re ce mystè=

=mour est de co=lè=re de co=lè

donc ce mis=tè=re ce mis=tè=

est donc ce mis=tè=re ce mistè=

donc ce mistè=re ce mistè=


re ce mis = tè = re
re de co = lè = re
re ce mis = tè = re
re ce mis tè = re
re ce mis = tè = re
Chœurs